

22
24

Amtsblatt

Mittwoch,
29. Mai 2024

Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 23. und 24. Mai 2024	750
Referendumsvorlagen:	
Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Wald	755
Kantonsratsbeschluss über einen Verpflichtungskredit für die Kantonsbibliothek im alten Gebäude der Obwaldner Kantonalbank in Sarnen	756
Kantonsratsbeschluss über einen Rahmenkredit für die Umsetzung des Energie- und Klimakonzepts 2035 für die Jahre 2024–2029	757
Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Neuprogrammierung des Vollzugssystems Prämienverbilligung	758

Abstimmungen und Wahlen

Eidg. Volksabstimmung vom 9. Juni 2024. Urnenstandorte und -öffnungszeiten	759
---	-----

Departemente

Betreibung und Konkurs	759
Erwachsenen-, Berufs- und Weiterbildung	769
Baugesuche und Sonderbewilligungen	772

Gerichte

781

Gemeinden

782

Verschiedene

Handelsregister	785
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	793



Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 23. und 24. Mai 2024

- Vorsitz: Kantonsratspräsident Dominik Rohrer, Sachseln.
- Anwesend: Am 23. Mai 2024: 54 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder Patrick Matter, Alpnach, den ganzen Tag, sowie Gregor Jaggi, Sarnen, den halben Tag.
- Am 24. Mai 2024: 54 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder Patrick Matter, Alpnach, den ganzen Tag, sowie Branko Balaban, Sarnen, den halben Tag.
- Ort und Zeit: Rathaus Sarnen; am 23. Mai 2024, 9.00 bis 11.45 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr, am 24. Mai 2024, 9.00 bis 11.50 Uhr und 13.30 bis 17.30 Uhr.

Donnerstag, 23. Mai 2024

Wahlen

Es werden folgende Wahlen getroffen:

Geschäftsleitendes Obergerichtspräsidium für die Amtsdauer 2024 bis 2028:
Dr. Stefan Keller, Rechtsanwalt, Sachseln

Vizepräsidium der Abteilung Obergericht für die Amtsdauer 2024 bis 2028:
Ruth von Rotz-Spichtig, wissenschaftliche Mitarbeiterin/MAS Schulmanagement, Sarnen

Vizepräsidium der Abteilung Verwaltungsgericht für die Amtsdauer 2024 bis 2024:

Alois Vogler, pensionierter Gemeindeschreiber, Alpnach Dorf

Vizepräsidium des Kantonsgerichts für die Amtsdauer 2024 bis 2028:
Werner Dreyer, Pensionär, Sachseln

Gesetzgebung

Umsetzung Bundesgesetz über die Förderung der Ausbildung im Bereich der Pflege (Umsetzung Pflegeinitiative). Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 9. April 2024. Änderungsanträge der vorberatenden Kommission vom 2. Mai 2024. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission, Gregor Jaggi, Sarnen, führt der Rat die erste Lesung durch.

Nachtrag zum Gesetz über die amtliche Schätzung der Grundstücke und das Grundpfandrecht (Erneuerung Grundstückschätzungen). Ergebnis erste Lesung vom 14. März 2024. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Branko Balaban, Sarnen, stimmt der Rat dem Nachtrag zum Gesetz über die

amtliche Schätzung der Grundstücke und das Grundpfandrecht mit 52 zu 1 Stimme ohne Enthaltungen zu. Der Rat beschliesst mit 30 zu 21 Stimmen bei 2 Enthaltungen diesen Nachtrag der Volksabstimmung zu unterbreiten.

Nachtrag zum kantonalen Waldgesetz (Anpassung Kostenteiler). Ergebnis erste Lesung vom 14. März 2024. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Andreas Gasser, Lungern, stimmt der Rat dem Nachtrag zum kantonalen Waldgesetz mit 40 zu 12 Stimmen bei 1 Enthaltung zu.

Verwaltungsgeschäfte

Amtsbericht über die Rechtspflege 2023. Bericht des Obergerichts vom 19. März 2024 sowie ergänzende Erläuterungen des Obergerichtspräsidenten I Stefan Keller an der Kantonsratssitzung. Auf Antrag der Rechtspflegekommission (Präsidentin Veronika Wagner-Hersche, Kerns) genehmigt der Kantonsrat den Amtsbericht mit 49 Stimmen ohne Gegenstimme bei 4 Enthaltungen unter bester Verdankung der geleisteten Arbeit an die Präsidien und Mitglieder der Gerichtsbehörden sowie die Mitarbeitenden der Rechtsmittelinstanzen und der Gerichtsverwaltung.

Geschäftsbericht des Regierungsrats und Staatsrechnung 2023. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 12. März 2024. Bericht und Antrag des Obergerichts vom 5. März 2024. Auf Antrag des Präsidenten der GRPK, Martin Hug, Alpnach, sowie der Präsidentin der RPK, Veronika Wagner-Hersche, Kerns, genehmigt der Kantonsrat den Geschäftsbericht 2023. In der Schlussabstimmung wird mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme (keine Enthaltungen) mit folgendem Ergebnis die Staatsrechnung genehmigt:

in Fr. 1 000

Erfolgsrechnung:

Betrieblicher Aufwand	311 336
Betrieblicher Ertrag	<u>291 925</u>
<i>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</i>	<i>-19 411</i>
Ergebnis aus Finanzierung	19 261
<i>Operatives Ergebnis</i>	<i>-150</i>
Ausserordentliches Ergebnis	357
<i>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</i>	<i>207</i>

Investitionsrechnung:

Investitionsausgaben	-70 571
Investitionseinnahmen	<u>49 834</u>
<i>Nettoinvestitionen</i>	<i>-20 737</i>

Dem Regierungsrat, den Gerichtsbehörden und allen Mitarbeitenden der Staatsverwaltung und der Gerichte wird ihre sorgfältige und engagierte Arbeit zum Wohl des Kantons bestens verdankt.

Kantonsbibliothek. Verpflichtungskredit für die Kantonsbibliothek im alten Hauptgebäude der Obwaldner Kantonalbank. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 12. März 2024. Auf Antrag des Präsidenten der vorbereitenden Kommission, Reto Wallimann, Alpnach, bewilligt der Rat mit 36 zu 13 Stimmen bei 2 Enthaltungen für die Miete und die Investitionskosten für die Kantonsbibliothek im alten OKB-Hauptgebäude einen Verpflichtungskredit über 25 Jahre von 8,265 Millionen Franken zuzüglich Teuerung.

Kantonsbibliothek. Angepasste Immobilienstrategie. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 28. August 2023. Antrag parlamentarische Anmerkung der SVP-Fraktion vom 18. Januar 2024. Auf Antrag des Präsidenten der vorbereitenden Kommission, Reto Wallimann, Alpnach, nimmt der Rat mit 51 zu 0 Stimmen ohne Enthaltungen mit einer parlamentarischen Anmerkung Kenntnis von der angepassten Immobilienstrategie 2021 des Kantons Obwalden.

Freitag, 24. Mai 2024

Verwaltungsgeschäfte

Energie und Klima. Rahmenkredit Energie- und Klimakonzept. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 9. April 2024. Auf Antrag des Präsidenten der vorbereitenden Kommission, Dominik Imfeld, Sarnen, bewilligt der Rat mit 40 zu 10 Stimmen bei 3 Enthaltungen einen Rahmenkredit für die Umsetzung des Energie- und Klimakonzepts 2035 für die Jahre 2024 bis 2029 in Höhe von 8,605 Millionen Franken.

Gesetzgebung

Energie und Klima. Volksbegehren für eine sichere, unabhängige Energieversorgung in Obwalden (Obwaldner Energieinitiative). Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 9. April 2024. Der Kantonsrat erklärt mit 51 zu 0 Stimmen (bei 1 Enthaltung) das Volksbegehren als verfassungsmässig und unterbreitet es mit Antrag auf Ablehnung der Volksabstimmung.

Verwaltungsgeschäfte

Objektkredit für die Neuprogrammierung des Vollzugssystems Prämienverbilligung. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 30. April 2024. Der Rat bewilligt mit 46 zu 1 Stimme bei 4 Enthaltungen für die Neuprogrammierung des Vollzugssystems Prämienverbilligung einen Objektkredit von Fr. 1 064 760.–.

Kantonsbeitrag für das integrale Hochwasserschutzprojekt Rübibach/Melbach, Kerns. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 19. März 2024. Auf Antrag des Präsidenten der vorbereitenden Kommission Adrian Haueter-Zumbühl, Sarnen, bewilligt der Rat mit 51 zu 0 Stimmen ohne Enthaltungen (bei Ausstand eines Ratsmitglieds) einen Beitrag an die Einwohnergemeinde Kerns für das Hochwasserschutzprojekt Rübibach/Melbach, in der Höhe von total Fr. 3 170 000.–. Bei einem ordentlichen Bundesbeitrag von

35 bis 45 Prozent beträgt der Kantonsbeitrag 30 Prozent, höchstens aber Fr. 950 000.–. Bei einem Bundesbeitrag von 55 bis 65 Prozent (eingeschlossen 20 Prozent Schwerfinanzierbarkeitszuschlag) beträgt der Kantonsbeitrag 21,5 Prozent, höchstens aber Fr. 680 000.–.

Rechenschaftsbericht und Jahresrechnung 2023 des Kantonsspitals Obwalden. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 9. April 2024. Rechenschaftsbericht des Spitalrats mit Jahresrechnung vom 15. März 2024. Revisionsbericht vom 15. März 2024. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Marcel Jöri, Alpnach) genehmigt der Kantonsrat mit 52 zu 0 Stimmen (keine Enthaltungen), nach Kenntnisnahme des Berichts des Regierungsrats, den Rechenschaftsbericht des Spitalrats sowie die Jahresrechnung 2023 des Kantonsspitals mit einem negativen Unternehmensergebnis von Fr. 1 343 257.–. Der Aufsichtskommission, der Spitalleitung sowie den Mitarbeitenden des Kantonsspitals wird die Arbeit bestens verdankt.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2023 der Obwaldner Kantonalbank (OKB). Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 12. März 2024. Geschäftsbericht 2023 der Obwaldner Kantonalbank und Bürgerschaftsfonds Obwalden vom April 2024. Bericht der externen Revisionsstelle vom 19. Februar 2024. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission Ivo Herzog, Alpnach, genehmigt der Kantonsrat mit 52 zu 0 Stimmen ohne Enthaltungen den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2023. Gleichzeitig nimmt er vom Jahresbericht und von der Jahresrechnung des Bürgerschaftsfonds Obwalden sowie vom Revisionsbericht der externen Kontrollstelle Kenntnis und erteilt den Organen der Obwaldner Kantonalbank Entlastung. Die Leistungen des Bankrats, der Geschäftsleitung sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden bestens verdankt.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2023 des Elektrizitätswerks Obwalden (EWO). Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 16. April 2024. Geschäftsbericht und Jahresrechnung EWO 2023 vom 17. April 2024. Revisionsbericht vom 6. März 2024. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Christoph von Rotz, Sarnen, wird der Revisionsbericht zur Kenntnis genommen sowie der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung beraten und mit 50 Stimmen ohne Gegenstimme (bei Ausstand eines Ratsmitglieds, bei einer Enthaltung) genehmigt. Den Organen des Werks wird Entlastung erteilt. Dem Verwaltungsrat, der Geschäftsleitung und den Mitarbeitenden des Werks wird für ihre Arbeit der beste Dank ausgesprochen.

Parlamentarische Vorstösse

Motion betreffend Änderung von Kapitel D6 (Zivilluftfahrt) des kantonalen Richtplans. Kantonsrätin Trudi Abächerli-Halter, Sarnen, begründet die Motion vom 25. Januar 2024. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 16. April 2024 sowie von den ergänzenden Erläuterungen von Landammann Josef Hess wird Kenntnis genommen. Der Rat stimmt der Motion mit 35 zu 12 Stimmen bei 5 Enthaltungen zu.

Interpellation betreffend Beurteilung der spitalexternen Pflege im Kanton Obwalden – Gesetzeslage und aktuelle Situation der Spitex Obwalden. Kantonsrat Adrian Haueter-Zumbühl, Sarnen, erläutert die Interpellation vom 25. Januar 2024. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 30. April 2023 sowie von den ergänzenden Erläuterungen von Regierungsrat Christoph Amstad wird Kenntnis genommen. Es findet eine Diskussion statt.

Interpellation betreffend Wahrung kantonaler und regionaler Landschaftsschutzgebiete im Rahmen des swissgrid Höchstspannungsleitungs-Projektes. Kantonsrat Gregor Jaggi, Sarnen, erläutert die Interpellation vom 14. März 2024. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 23. April 2024 sowie von den ergänzenden Erläuterungen von Landammann Josef Hess wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

Als neuer Vorstoss wird eingereicht:

Interpellation betreffend Umsetzung des nationalen Veloweggesetzes (VWG) – Wo steht Obwalden? von Kantonsrätin Helen Keiser-Fürer, Sarnen, sowie Kantonsrat Patrick Matter, Alpnach, und Mitunterzeichnenden.

Sarnen, 24. Mai 2024

Ratssekretariat des Kantonsrats

Referendumsvorlage

Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Wald

Nachtrag vom 23. Mai 2024

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Der Anhang im Erlass GDB 930.1 (Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Wald [kantonales Waldgesetz, kWaG] vom 10. März 2016) (Stand 1. Juni 2016) wird wie folgt geändert:

Beiträge gemäss Art. 28 Abs. 2 KWaG 1. Beiträge im Rahmen von Programmvereinbarungen

Teilprogramm	Beiträge in Prozent			
	Bund	Kanton	Gemeinde	Restkosten*
Schutzbauten Wald (Gefahregrundlagen)	50	50		
Schutzbauten Wald (Grundangebot)	35	35	30	
Schutzwald	40	45	15	
Schutzwald (Sicherstellung Infrastruktur)	40	30	10	20
Waldbiodiversität	40	45	15	
Waldbewirtschaftung	40	40	15	5

*Beteiligung gemäss Art. 28 Abs. 5 und 6 bleiben vorbehalten

II.

Der Regierungsrat bestimmt, wann dieser Nachtrag in Kraft tritt. Er unterliegt dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 23. Mai 2024

Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Dominik Rohrer
Der Ratssekretär: Beat Hug

Ablauf der Referendumsfrist: Freitag, 28. Juni 2024, 17.00 Uhr.

Kantonsratsbeschluss über einen Verpflichtungskredit für die Kantonsbibliothek im alten Hauptgebäude der Obwaldner Kantonalbank in Sarnen

vom 23. Mai 2024

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 59 Absatz 1 Buchstabe b und Artikel 70 Ziffer 5 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹, sowie Artikel 37, 38 und 39 des Finanzhaushaltsgesetzes vom 11. März 2010²,

beschliesst:

1. Für die Miete und die Investitionskosten für die Kantonsbibliothek im alten OKB-Hauptgebäude wird ein Verpflichtungskredit über 25 Jahre von 8,265 Millionen Franken zzgl. Teuerung bewilligt.
2. Der Kredit für die Miete ist von der Genehmigung der Abrechnung gemäss Art. 41 Abs. 1 und 2 FHG ausgenommen. Es sind nur die Investitionskosten in Höhe von Fr. 765 000.– abzurechnen.
3. Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.
4. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Sarnen, 23. Mai 2024

Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Dominik Rohrer
Der Ratssekretär: Beat Hug

Ablauf der Referendumsfrist: Freitag, 28. Juni 2024, 17.00 Uhr.

¹ GDB 101.0

² GDB 610.1

Kantonsratsbeschluss über einen Rahmenkredit für die Umsetzung des Energie- und Klimakonzepts 2035 für die Jahre 2024 bis 2029

vom 24. Mai 2024

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 59 Absatz 1 Buchstabe b und Artikel 70 Ziffer 5 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹, sowie Artikel 37 Absatz 3 und Artikel 38 des Finanzhaushaltsgesetzes vom 11. März 2010²,

nach Kenntnisnahme des Berichts des Regierungsrats,

beschliesst:

1. Für die Umsetzung des Energie- und Klimakonzepts 2035 für die Jahre 2024 bis 2029 wird ein Rahmenkredit in Höhe von 8,605 Millionen Franken gesprochen.
2. Über die Aufteilung des Rahmenkredits in die einzelnen Objektkredite entscheidet der Regierungsrat nach der Ausführungsreife der Massnahmen.
3. Der Regierungsrat wird ermächtigt, innerhalb des Rahmenkredits Verschiebungen bei den Massnahmen zur Umsetzung des Energie- und Klimakonzepts 2035 vorzunehmen.
4. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.
5. Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 24. Mai 2024

Im Namen des Kantonsrats
Die Ratspräsident: Dominik Rohrer
Der Ratssekretär: Beat Hug

Ablauf der Referendumsfrist: Freitag, 28. Juni 2024, 17.00 Uhr.

¹ GDB 101.0

² GDB 610.1

Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Neuprogrammierung des Vollzugssystems Prämienverbilligung

vom 24. Mai 2024

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 59 Absatz 1 Buchstabe b und Artikel 70 Ziffer 5 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹ sowie Artikel 37 Absatz 2 und Artikel 38 des Finanzhaushaltsgesetzes vom 11. März 2010²,

nach Kenntnisnahme des Berichts des Regierungsrats,

beschliesst:

1. Für die Neuprogrammierung des Vollzugssystems Prämienverbilligung wird ein Objektkredit von Fr. 1 064 760.– bewilligt.
2. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.
3. Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 24. Mai 2024

Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Dominik Rohrer
Der Ratssekretär: Beat Hug

Ablauf der Referendumsfrist: Freitag, 28. Juni 2024, 17.00 Uhr.

¹ GDB 101.0

² GDB 610.1

Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische Volksabstimmung vom 9. Juni 2024. Urnenstandorte und -öffnungszeiten

<i>Gemeinde Sarnen</i> Gemeindehaus Sarnen Dorf	Sonntag	09.45–12.00 Uhr
<i>Gemeinde Kerns</i> Gemeindehaus Kerns	Sonntag	09.30–12.00 Uhr
<i>Gemeinde Sachseln</i> Gemeindehaus Sachseln	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
<i>Gemeinde Alpnach</i> Gemeindehaus Alpnach	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
<i>Gemeinde Giswil</i> Gemeindehaus Giswil	Sonntag	10.00–12.00 Uhr
<i>Gemeinde Lungern</i> Schulhaus Kamp (Suppensäali)	Sonntag	11.00–12.00 Uhr
<i>Gemeinde Engelberg</i> Gemeindehaus Engelberg	Sonntag	10.00–12.00 Uhr

Briefliche Stimmabgabe

Für die briefliche Stimmabgabe sind die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis bzw. Stimmkuvert zu beachten. Bei der brieflichen Stimmabgabe die *Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis nicht vergessen*, sonst ist die Stimme ungültig.

Sarnen, 29. Mai 2024

Staatskanzlei

Sicherheits- und Sozialdepartement

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Durrer Christian Maria sel.*, geboren am 23. Februar 1990, von Kerns OW, wohnhaft gewesen in 6066 St. Niklausen OW, Eggstrasse 8, gestorben am 7. Juni 2023, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inven-

tar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 23. Mai 2024

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Liquidationsverfahren über die *Swiss Hydro Cultivation AG* (CHE-329.107.005), Edisriederstrasse 83, 6072 Sachseln, welche nach Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst wurde, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 8. Juni 2024 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Liquidationsverwaltung namens der Liquidationsmasse auf die Geltendmachung der Inventarposition Nr. 1 (Verantwortlichkeitsansprüche) und Nr. 2 (Anfechtungsansprüche). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichnenden Konkursamt bis 18. Juni 2024 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieses Anspruches zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 24. Mai 2024

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Patrick Neukom

Schuldner: Patrick Neukom, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 19.09.1975, unbekanntes Aufenthaltsort, letztkannter Wohnsitz: Altschwändi 7, 6390 Engelberg

Gläubiger: CONCORDIA Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, CHE-205.091.703, Bundesplatz 15, 6003 Luzern

Art der Schuldbetreibung:
Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:
20234995 vom 09.10.2023

Forderungen:
CHF 1'529.80 nebst Zins zu 5% seit 08.10.2023, Offene Prämienrechnung(en)
KVG vom Mai 2023 bis Juni 2023
CHF 100.00, Bearbeitungskosten vom 07.10.2023
CHF 40.00, Mahnkosten vom 24.06.2023, 22.07.2023
CHF 30.10, Zins bis 07.10.2023

Zusätzliche Kosten:
Betreibungskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69.

Sarnen, 29. Mai 2024

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Patrick Neukom

Schuldner: Patrick Neukom, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 19.09.1975, unbekanntes Aufenthaltsort, letztkannter Wohnsitz: Altschwändi 7, 6390 Engelberg

Gläubiger: CONCORDIA Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, CHE-205.091.703, Bundesplatz 15, 6003 Luzern

Art der Schuldbetreibung:
Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:
20236312 vom 18.12.2023

Forderungen:
CHF 2'294.70 nebst Zins zu 5% seit 17.12.2023, Offene Prämienrechnung(en)
KVG vom Juli 2023 bis September 2023
CHF 100.00, Bearbeitungskosten vom 16.12.2023
CHF 60.00, Mahnkosten vom 26.08.2023, 23.09.2023, 21.10.2023
CHF 43.10, Zins bis 16.12.2023

Zusätzliche Kosten:

Betriebungskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69.

Sarnen, 29. Mai 2024

Betreibung und Konkurs

**Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde
Patrick Neukom**

Schuldner: Patrick Neukom, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 19.09.1975, unbekanntes Aufenthaltes, zuletzt Altschwändi 7, 6390 Engelberg

Gläubiger: CONCORDIA Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, CHE-112.992.321, Bundesplatz 15, 6002 Luzern

Schuldbetreibung Nr. 20233041 vom 08.01.2024

Forderungen:

CHF 3'059.60 nebst Zins zu 5,00% seit 09.07.2023, Offene Prämienrechnung(en) KVG vom Januar 2023 bis April 2023

CHF 100.00, Bearbeitungskosten vom 08.07.2023

CHF 80.00, Mahnkosten vom 25.03.2023, 30.03.2023, 22.04.2023, 27.05.2023

CHF 60.05, Zins bis 08.07.2023

Zusätzliche Kosten:

Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Ergänzende rechtliche Hinweise:

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen

Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Bemerkungen:

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 29. Mai 2024

Betreibung und Konkurs

**Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde
Patrick Neukom**

Schuldner: Patrick Neukom, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 19.09.1975, unbekanntes Aufenthaltes, zuletzt Altschwändi 7, 6390 Engelberg

Gläubiger: BMW (Schweiz) AG, CHE-105.974.654, Industriestrasse 20, 8157 Dielsdorf

Schuldbetreibung Nr. 20240895 vom 28.02.2024

Forderungen:

CHF 24'062.55, vorz. Vertragsauflösung / Leasingvertrag 5001265572, Verlustschein Nr. 20231181 vom 30.09.2023 des BA Obwalden aus Betreibung Nr. 20222591

Zusätzliche Kosten:

Betreibungs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Ergänzende rechtliche Hinweise:

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Bemerkungen:

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 29. Mai 2024

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde Robert Grešo

Schuldner: Robert Grešo, Staatsbürgerschaft: Tschechische Republik,
Geburtsdatum: 04.01.1976, unbekanntes Aufenthaltsort, zuletzt
Brünigstrasse 11, 6053 Alpnachstad

Gläubiger: CSS Kranken-Versicherung AG, CHE-110.130.047, Trib-
schenstrasse 21, 6005 Luzern

Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:
Schuldbetreibung Nr. 20240686 vom 06.05.2024

Forderungen:
CHF 637.40 nebst Zins zu 5,00% seit 15.02.2024, Prämien KVG vom
01.11.2022 bis 31.01.2023
CHF 38.90, Zins,
CHF 221.60, Spesen

Zusätzliche Kosten:
Betreibungs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:
Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungs-
beamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte
zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Ergänzende rechtliche Hinweise:
Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfü-
gung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen
Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons
Obwalden, einzureichen.

Bemerkungen:
Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubiger-
s die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine
bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein
Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 29. Mai 2024

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde Robert Grešo

Schuldner: Robert Grešo, Staatsbürgerschaft: Tschechische Republik,
Geburtsdatum: 04.01.1976, unbekanntes Aufenthaltsort, zuletzt
Brünigstrasse 11, 6053 Alpnachstad

Gläubiger: CSS Kranken-Versicherung AG, CHE-110.130.047, Trib-
schenstrasse 21, 6005 Luzern

Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:
Schuldbetreibung Nr. 20240687 vom 06.05.2024

Forderungen:

CHF 689.70 nebst Zins zu 5,00% seit 15.02.2024, Prämien KVG vom
01.08.2023 bis 31.10.2023

CHF 16.00, Zins

CHF 150.00, Spesen

Zusätzliche Kosten:

Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungs-
beamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte
zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Ergänzende rechtliche Hinweise:

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfü-
gung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen
Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons
Obwalden, einzureichen.

Bemerkungen:

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubiger-
s die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine
bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein
Verlustschein auszustellen.

Sarnen, 29. Mai 2024

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Meyer Rudolf Josef sel.*, geboren am 13. März 1947, von Villmergen AG, wohn-
haft gewesen in 6060 Sarnen, Pilatusstrasse 22, gestorben am 4. Septem-
ber 2023, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom
17. Mai 2024 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 29. Mai 2024

Betreibung und Konkurs

Fussweg. Vereinheitlichung der Signalisation auf der Strecke Rohrstrasse – oberes Rohr – Professorenweg bis Schlänggenbrücke; durchgehende Signalisation mit einem Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder (dreiteiliges Fahrverbot SSV 2.14) mit dem Zusatz «Zubringerdienst gestattet» (SSV Art. 17 Abs. 3)

Mit der Sanierung des Aawassers durch den Hochwasserschutz wurde die Strecke Rohrstrasse – Oberes Rohr – Professorenweg bis Brücke Schlänggenwald stark verbreitert. In der Folge hat die Einwohnergemeinde Engelberg entschieden, die Benutzung des Fussweges durch Fahrräder zu gestatten. Weiter ist die bestehende Signalisation nicht einheitlich, teilweise ist die Strecke bereits mit einem dreiteiligen Fahrverbot, teilweise jedoch mit einem allgemeinen Fahrverbot signalisiert. Es wird eine durchgehend einheitliche Signalisation angestrebt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 23. Mai 2024

Sicherheits- und Sozialdepartement

Strassenverkehr. Signalisation und Markierung des Vorplatzes der Parzelle 2731, Bahnhofstrasse 15, Kägiswil

Auf Antrag der Die Immobilien Sarnen AG werden auf der Parzelle 2731, Grundbuch Sarnen, Bahnhofstrasse 15, Kägiswil, folgende Signalisationen und Markierungen bewilligt:

- Signalisation «Einfahrt verboten» (SSV 2.02) auf dem Vorplatz, Seite Bahnhofstrasse
- Markierung einer Parkverbotslinie (SSV 6.22) auf dem Vorplatz, Seite Bahnhofstrasse
- Signalisation «kein Vortritt» (SSV 3.02) samt dazugehöriger Markierung (SSV 6.12, 6.13, 6.14) bei der Einmündung der Zufahrtsstrasse in die Bahnhofstrasse am südöstlichen Parzellenende

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 22. Mai 2024

Sicherheits- und Sozialdepartement

Fachstelle für Lebensfragen (elbe)

Der Verein «elbe» *Fachstelle für Lebensfragen Luzern, Obwalden und Nidwalden*, Hertensteinstrasse 28, 6004 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und Freitag, 11.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 29. Mai 2024

Sozialamt

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:

Wild Dubach AG, Industriestrasse 25, 6060 Sarnen, Telefon 041 632 60 06

Beratung: Donnerstag, 6. Juni 2024, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 29. Mai 2024

Sicherheits- und Sozialdepartement

Anwaltskommission. Löschung aus dem kantonalen Anwaltsregister

Gemäss Entscheid der Anwaltskommission Obwalden vom 24. Mai 2024, wird der Eintrag folgender Person im kantonalen Anwaltsregister auf eigenes Begehren gelöscht:

<i>Name, Titel</i>	<i>Jahrgang</i>	<i>Heimatort</i>	<i>Geschäftsadresse ehemals</i>
Nathalie Staub-Jütz, MLaw, Rechtsanwältin	1981	Arth SZ	Anwaltsbüro & Notariat Trudy Abächerli, Melchaazopf 5, 6074 Giswil

Sarnen, 28. Mai 2024

Die Präsidentin der Anwaltskommission

Volkswirtschaftsdepartement

Grundbuchbereinigung Sarneraatal. Kraftloserklärungsverfahren von vermissten Altgülden

Die nachstehend aufgeführten Altgülden werden vermisst:

Gemeinde Kerns

Betrag: Fr.	Unterpfand: Flurname, Grundstück / GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: heutiger Grundeigentümer
10'000.00	Obflue, 564 / IV 15	Johann Albert Kretz- Durrer, Schür, 6064 Kerns	Inhabergült Nr. 33204 04.10.1912	Johann Xaver Kretz, Stanserstrasse 94, 6064 Kerns
222.22 222.38 222.14 127.44 214.29	Schildberg, 1195 / VII 45	Josef Fanger-Sutter, Kirchstrasse, Sarnen Baptist Durrer, Ennerwil, Schild, St.Niklausen	Altgült Nr. 34278 22.11.1934, Bd. V, Nr. 123, Fol. 275, Nr. 124, Fol. 276, Nr. 126, Fol. 279	Sara Monika von Moos, Brünigstrasse 21, 6056 Kägiswil
500.00 2'200.00	Oberschild, 1206 / VII 26	Frau Bucher-Schmid, Unterbalm, Kerns Theodor Müller, Huwel, Kerns	Altgült Nr. 33984 11.11.1703, Bd. V, Nr. 83, Fol. 200–204	Roland Bucher, Schildstrasse 11, 6066 St.Niklausen OW
1'361.90	Lindacher, 1216 / VII 23	Stiftsverwaltung Sachseln, Verwalter: Niklaus von Moos, Mätteli, Sachseln	Altgült Nr. 34100 12.07.1924, Bd. V, Nr. 53, Fol. 133–139, 384	A: Barbara Bucher, Rütenenstrasse 13, 6375 Beckenried B: Simon Lois Johann von Deschwanden, Rütenenstrasse 13, 6375 Beckenried
87.62 228.57	Ennerwil, 1220 / VII 16 1548 / VII 16	Josef Walter Durrer, Schildstrasse 7, 6066 St.Niklausen OW	Altgült Nr. 33605 11.05.1842, Bd. V, Nr. 3+87, Fol. 9–13, 214–216, Bd. VI, Fol. 73	Josef Walter Durrer, Schildstrasse 7, 6066 St.Niklausen OW
350.00 267.86 143.00	Obflue, 1276, IV 71	Johann Albert Kretz- Durrer, Schür, 6064 Kerns	Altgült Nr. 33221 30.01.1850, Bd. III, Nr. 55, Fol. 163-164, Bd. VI, Fol. 28	Johann Xaver Kretz, Stanserstrasse 94, 6064 Kerns

Ein/e allfällige/r Besitzer/in von vorgenannten Altgülden wird aufgefordert, sich innert sechs Monaten (vom 29.05.2024 bis 29.11.2024) bei der Grundbuchbereinigung Sarneraatal, St.Antonistrasse 4, 6060 Sarnen, zu melden

und die Forderung unter Vorweisung der Titel geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung verfügt wird (Art. 33 Bereinigungsverordnung vom 26. Oktober 2016; GDB 213.51).

Sarnen, 29. Mai 2024

Grundbuchbereinigung Sarneraatal

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden Kurs-Auswahl

Bewegtes Gehirntraining mit Spass mit Christian Godlinski

Di, 04.06.2024 | 17.30–18.30 Uhr | 8-mal | Fr. 200.– | Kurs-Nr. 24-1-BT013

Indisch kochen mit Garima Goel

Fr, 07.06.2024 | 18.30–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 24-1-EG009

Versteckte Gärten in Obwalden mit Iris Erdenbrink-Fricke

Sa, 08.06.2024 | 14.00–17.30 Uhr | 1-mal | Fr. 25.– | Kurs-Nr. 24-1-BF003

Klangreise in der Natur mit Ruedi Omlin

Fr, 21.06.2024 | 19.30–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 24-1-LG001

Kreative Videos für Social Media erstellen mit Barbara Roth-Gosteli

Do, 27.06.2024 | 17.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 130.– | Kurs-Nr. 24-1-OK002

Yoga – am Abend (Zwischenkurs) mit Liliane Gabriel

Mo, 19.08.2024 | 19.30–21.00 Uhr | 6-mal | Fr. 170.– | Kurs-Nr. 24-1-BT050

Erlebnis Pilze mit Peter Kälin

Fr, 23.08.2024 | 19.00–22.00 Uhr | 2-mal | Fr. 80.– | Kurs-Nr. 24-1-NE002

Erfahrungsaustausch Pilze mit Peter Kälin

Fr, 25.10.2024 | 16.00–20.00 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 24-1-NE001

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

kurse@fzo.ch / www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Museum Obwalden Jahresprogramm 2024

Kinderspiele

Antikes Spielzeug erkunden, alte Spiele ausprobieren und dann ein eigenes Tangram basteln. Mach mit beim Spielatelier für Kinder ab 6 Jahren!

Datum Mittwoch, 12. Juni 2024

Zeit 14.00–16.00 Uhr

Kosten CHF 5.–

Wälder im Klimawandel

Der Klimawandel wird spürbar, er beeinflusst zunehmend und sichtbar unsere Wälder und die Biodiversität. Wie sehen die Prognosen für unsere Region aus, wie werden sich diese Veränderungen auf unsere Wälder, die Flora und Fauna auswirken? Und was sind unsere Möglichkeiten, uns darauf vorzubereiten?

Niklaus Zimmermann, Forschungsgruppenleiter an der Eidg. Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft WSL und Titularprofessor der ETH Zürich, gibt in seinem Vortrag eine Übersicht über die neuesten Forschungsergebnisse und lädt zu einer Diskussion zu diesem Thema ein.

Datum	Montag, 3. Juni 2024
Zeit	19.30–21.00 Uhr
Ort	Forstwerkhof Alpnach, Chilcherliweg 13, Alpnach Dorf
Weitere Infos	www.nagon.ch

Sarnen, 29. Mai 2024

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 8.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1. Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Sarnen, 29. Mai 2024

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

10. Juni 2024

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8, Sarnen
Bauvorhaben: Ausbau Gemeindehaus mit Parking und Neubau Multifunktionsgebäude
Ort: Parzelle 3337, Cher, Sarnen
Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
Naturgefahren: Gefahrenzonen Ue1, Ue2/4 und Ue4
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Korporation Schwendi, Schwanderstrasse 25, Stalden
Bauvorhaben: Montage Info Tafel Parkplatz Langis
Ort: Parzelle 2149, Langis, Stalden
Zonen: Alpwirtschaftszone
Schutzgebiete: Naturschutzzone (BLN-Gebiet)
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Kerns

Gesuchsteller/in: Alpengenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke Alpenverwaltung, Sarnenstrasse 1, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Jauchegruben Tannalp, Melchsee-Frutt
Ort: Parzelle 1325, Tannalp, Kerns
Zone: Alpwirtschaftszone
Schutzgebiet: regionales Landschaftsschutzgebiet Melchsee-Frutt-Tannen
Naturgefahren: SR II

Lungern

Gesuchsteller/in: Markus und Yvonne Halter-Bühlmann, Hintermattstrasse 20, Bürglen
Bauvorhaben: Dachsanierung, Erhöhung Dach West, Neubau Aufdach-PV-Anlage Ost
Ort: Parzelle 759, Hintermatt, GB Lungern
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Westufer Lungernersee, Bürglen-Kaiserstuhl
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ss, HM

Engelberg

Gesuchsteller/in: Silvia und Frank Dörig, Langacher 69, Engelberg
Bauvorhaben: Gartenhaus mit gedecktem Sitzplatz
Zonen: W2A
Ort: Parzelle 1378, Langacher 69, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue2 (gelb), Ls2 (gelb)

Gesuchsteller/in: STWEG Oertigen 1, c/o Sunnmatt Immobilien AG,
Acherrainstrasse 9, Engelberg
Bauvorhaben: Sanierung Gebäudehülle Mehrfamilienhaus
Zonen: W4
Ort: Parzelle 1311, Oertigen 1, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ss 3/5 (blau), Planungszone Hochwasserschutz

Sarnen, 29. Mai 2024

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

N8 Luzern-Thun. Abschnitt Alpnach Süd–Sarnen, Halbanschluss Kägiswil. Planungsstudie und Zweckmässigkeitsbeurteilung (ZMB). Ausschreibung Planerleistungen

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Planerleistungen «Halbanschluss Kägiswil – Planungsstudie und Zweckmässigkeitsbeurteilung» der N8 Luzern-Thun.

Verfahren:

Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden im offenen Verfahren.

Diese Ausschreibung ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Sprache des Verfahrens:

Die Sprache des Verfahrens ist deutsch.

Ausgeschriebene Leistungen:

Der kantonale Richtplan 2019 sieht in der Kernmatt, Sarnen einen A8-Halbanschluss Kägiswil vor (Koordinationsstand: Vororientierung), der den Dorf-kern von Sarnen und den Autobahnanschluss Sarnen-Nord entlasten soll. Das Gesamtverkehrskonzept Obwalden weist als erste planerische Massnahme eine diesbezügliche Machbarkeitsstudie aus. Die Gemeinde Sarnen hat diese Machbarkeitsstudie zwischenzeitlich durchgeführt und revidiert gegenwärtig ihre Nutzungsplanung. Im Zuge dieser Anpassung der Nutzungsplanung muss die Frage geklärt werden, inwieweit Raumsicherungs-massnahmen ergriffen werden müssen, um diesen Halbanschluss Kägiswil zu ermöglichen.

Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung ist nun die Klärung dieser Fragestellung anhand einer Planungsstudie mit Zweckmässigkeitsbeurteilung (ZMB) mit dem Ziel, bei nachgewiesener Zweckmässigkeit des Halbanschlusses einen Eintrag eines entsprechenden Objektblatts im Sachplan Verkehr, Teil Infrastruktur Strasse (SIN) zu erwirken. In Rücksprache mit dem Bundesamt für Strassen (ASTRA) erfolgen diese Arbeiten bewusst nicht gemäss ASTRA-Handbuch zur Erarbeitung von Korridorstudien, da es sich um einen Halbanschluss und nicht um einen neuen Korridor handelt. Die Planungsstudie mit ZMB bildet zugleich die Grundlage für die weitere Projektierung.

Für den detaillierten Leistungsbeschrieb siehe Ausschreibungsunterlagen.

Eignungskriterien:

- EK 1: Technische Leistungsfähigkeit
- EK 2: Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit
- EK 3: Leistungen von Subunternehmen

Zuschlagskriterien:

- | | |
|--|-----------------|
| - ZK 1: Preis | Gewichtung: 30% |
| - ZK 2: Qualifikation des Projektteams | Gewichtung: 30% |
| - ZK 3: Analyse, Vorgehen und Organisation | Gewichtung: 30% |
| - ZK 4: Angebotspräsentation | Gewichtung: 10% |

Benotung des Preises:

Das Angebot mit dem günstigsten, bereinigten Angebotspreis erhält die Note 5. Angebote mit bereinigten Angebotspreisen, die 200% (günstigster Angebotspreis + 100%) oder mehr des günstigsten, bereinigten Angebotspreises betragen, erhalten die Note 0; für dazwischenliegende bereinigte Angebotspreise wird linear interpoliert.

Für die Gesamtbewertung der Angebote wird die Nutzwertmethode angewandt.

Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Ausschreibungsunterlagen können ab Freitag, 31. Mai 2024, online unter www.simap.ch heruntergeladen werden.

Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

Begehung:

Es wird keine Begehung durchgeführt. Es wird vorausgesetzt, dass sich der Anbieter mit den örtlichen Gegebenheiten vertraut macht und diese in seiner Kalkulation berücksichtigt.

Termin für schriftliche Fragen:

Fragen sind bis Montag, 17. Juni 2024, in deutscher Sprache unter www.simap.ch im «Forum» einzureichen. Die Antworten zu den Fragen werden voraussichtlich bis zum 21. Juni 2024 allen Bezüglern der Ausschreibungsunterlagen im «Forum» anonym verfügbar gemacht.

Eingabe der Angebote:

Freitag, 23. August 2024, 16.00 Uhr.

Der Angebotsumschlag muss verschlossen und mit dem Vermerk «NICHT ÖFFNEN – Halbinschluss Kägiswil» versehen, bis spätestens 16.00 Uhr bei der nachfolgenden Adresse vorliegen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt.

Tiefbauamt TBA

Foribach 4

6064 Kerns

Öffnungszeiten Tiefbauamt:

Montag–Freitag: 8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr.

Offertöffnung:

Montag, 26. August 2024.

Das Protokoll der Offertöffnung wird den Anbietenden per E-Mail zugestellt; jedoch nicht publiziert. Ohne Gegenbericht bis am 14. Juni 2024 wird von einem Verzicht auf die Anwesenheit bei der Eröffnung ausgegangen.

Vergabeentscheid:

Voraussichtlich Mitte Oktober 2024

Ausführungstermin:

Anfang Januar 2025 bis Juni 2026

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit ihrer Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhalts sowie eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist der Beschwerdeschrift beizulegen, welche im Doppel einzureichen ist. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 15 IVöB).

Kerns, 29. Mai 2024

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Tiefbauamt TBA
Abteilung Strassenbau**

**Sanierung und Erweiterung Psychiatrie Obwalden, Sarnen.
Ausschreibung BKP 273.0 Innentüren und Verglasungen**

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Hochbauamt, des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz zu den Innentüren und Verglasungen für die Sanierung und Erweiterung der Psychiatrie Sarnen.

Verfahren:

Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (SubmG, GDB 975.6) und der Interkantonalen

Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB, GDB 975.61) im offenen Verfahren.

Das Beschaffungsvorhaben liegt im Staatsvertragsbereich und ist somit dem WTO-Übereinkommen GPA (Government Procurement Agreement) unterstellt (Ausnahme Aufträge im Rahmen der Bagatellklausel).

Sprache des Verfahrens:

Das Vergabeverfahren sowie die Projektabwicklung erfolgt in deutscher Sprache.

Angaben zum Objekt und Bauvorhaben:

Das prominente Psychiatriegebäude an der Brünigstrasse 183 wurde 1856 als Auftakt zu einer kontinuierlichen spitalgeschichtlichen Entwicklung am südlichen Dorfausgang von Sarnen erstellt und liegt auf dem Grundstück des Kantonsspitals Obwalden. In seiner Geschichte wurde das Gebäude einige Male um- und angebaut, zuletzt 1972 im Rahmen einer Totalsanierung. Das Architekturbüro Sigrist Schweizer Architekten AG hat 2020 den öffentlichen Wettbewerb für die Sanierung und Erweiterung des denkmalgeschützten, viergeschossigen Gebäudes mit Unter- und Dachgeschoss sowie angrenzendem Park (geschützte Bäume) gewonnen. Dieses sieht erweiternde Anbauten und Dachausbauten vor. Das gesamte Gebäude wird in allen Bereichen ertüchtigt und die räumliche Aufteilung für optimale Betriebsabläufe angepasst. Die Psychiatrie wird durch die Luzerner Psychiatrie AG lups betrieben.

Gegenstand und Umfang der Ausschreibung:

BKP 273.0 Innentüren und Verglasungen: Die Arbeiten umfassen die Herstellung, Lieferung und Montage von Abschlusstüren, Innentüren und Verglasungen (mit/ohne Türen) aus Holz mit verschiedenen Rahmenarten wie Block-, Blendrahmen und Futterverkleidungen in Holz. Anforderungen an den Schall- und Brandschutz sind einzuhalten. Es ist davon auszugehen, dass alle Türen auf separate Masse zu produzieren sind. Vorgängig sind alle Masse vor Ort aufzunehmen. Die Türblätter haben zum Teil Glaseinsätze oder sind teilweise kassettiert (historische Türen). Ausführungspläne mit detailliertem Materialbescrieb sind nach Vertragsabschluss durch den Unternehmer zu erstellen. Es sind verschiedene Handmuster herzustellen. Der Unternehmer hat auch provisorische Türen zu liefern und zu montieren. Details siehe Leistungsverzeichnis.

Eignungskriterien:

- Personelle Leistungsfähigkeit
- Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

Zuschlagskriterien:

- | | |
|-----------------------------------|-----------------|
| - Wirtschaftlichkeit des Angebots | Gewichtung: 60% |
| - Fachkompetenz und Qualität | Gewichtung: 40% |

Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Submissionsunterlagen werden auf der Plattform www.plan-box.com aufgeschaltet. Ab Mittwoch, 29. Mai 2024, können sich Anbieter unter www.submissionsanzeiger.ch anmelden, um die erforderlichen Zugangsdaten umgehend per E-Mail zu erhalten.

(Die persönlichen Zugangsdaten werden auch für die Fragenstellung sowie die Eingabe der Angebotsunterlagen – nebst der Eingabe in Papierform – benötigt).

Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Auskunft/Fragen:

Auskunft wird ausschliesslich via die Funktion «Fragebeantwortung» auf der Plattform www.plan-box.com erteilt. Fragen sind bis Freitag, 14. Juni 2024, einzugeben.

Falls erforderlich, erfolgt die Beantwortung via Plattform in schriftlicher Form und wird direkt am Mittwoch, 19. Juni 2024, an alle Anbieter per E-Mail übermittelt.

Eingabe der Angebote:

Das Angebot ist in *Papierform* bis spätestens Dienstag, 9. Juli 2024, 16.00 Uhr (eingetroffen) an Kanton Obwalden, Hochbauamt, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen einzureichen *sowie* sind die Angebotsunterlagen auf der Plattform www.plan-box.com hochzuladen (upload).

Die Angebotsunterlagen sind in einem verschlossenen, neutralen Kuvert mit dem Vermerk «NICHT ÖFFNEN – Psychiatrie OW – BKP 273.0» einzureichen. Das Kuvert kann persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden. Die Verantwortung für das rechtzeitige Eintreffen der Unterlagen liegt ausschliesslich bei den Anbietenden. Das Datum des Poststempels ist nicht massgebend.

Öffnungszeiten Montag–Freitag, 8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr.

Angebotsöffnung (öffentlich):

Dienstag, 9. Juli 2024, 16.00 Uhr im Sitzungszimmer Haus des Waldes, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen. Über die Öffnung der Angebote wird ein Protokoll erstellt. Das Protokoll wird allen Anbietern zugestellt.

Arbeitsvergabe:

Voraussichtlich Anfang September 2024

Ausführungstermin:

Ab Mitte Dezember 2024/KW 51, in Etappen, siehe Grobterminplan (Beilage)

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann nach Art. 15 IVöB innert zehn Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6,

6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Eine Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Schachverhaltes sowie eine Begründung enthalten. Die Ausschreibung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

Sarnen, 29. Mai 2024

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hochbauamt**

Sanierung und Erweiterung Psychiatrie Obwalden, Sarnen. Ausschreibung BKP 421 Umgebungsarbeiten

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Hochbauamt, des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz zu den Umgebungsarbeiten für die Sanierung und Erweiterung der Psychiatrie Sarnen.

Verfahren:

Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (SubmG, GDB 975.6) und der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB, GDB 975.61) im offenen Verfahren.

Das Beschaffungsvorhaben liegt im Staatsvertragsbereich und ist somit dem WTO-Übereinkommen GPA (Government Procurement Agreement) unterstellt (Ausnahme Aufträge im Rahmen der Bagatellklausel).

Sprache des Verfahrens:

Das Vergabeverfahren sowie die Projektabwicklung erfolgt in deutscher Sprache.

Angaben zum Objekt und Bauvorhaben:

Das prominente Psychiatriegebäude an der Brünigstrasse 183 wurde 1856 als Auftakt zu einer kontinuierlichen spitalgeschichtlichen Entwicklung am südlichen Dorfausgang von Sarnen erstellt und liegt auf dem Grundstück des Kantonsspitals Obwalden. In seiner Geschichte wurde das Gebäude einige Male um- und angebaut, zuletzt 1972 im Rahmen einer Totalsanierung. Das Architekturbüro Sigrist Schweizer Architekten AG hat 2020 den öffentlichen Wettbewerb für die Sanierung und Erweiterung des denkmalgeschützten, viergeschossigen Gebäudes mit Unter- und Dachgeschoss sowie angrenzendem Park (geschützte Bäume) gewonnen. Dieses sieht erweiternde Anbauten und Dachausbauten vor. Das gesamte Gebäude wird in allen Bereichen ertüchtigt und die räumliche Aufteilung für optimale Betriebsabläufe angepasst. Die Psychiatrie wird durch die Luzerner Psychiatrie AG lups betrieben.

Gegenstand und Umfang der Ausschreibung:

BKP 421 Umgebungsarbeiten: Die Arbeiten umfassen die Baustelleneinrichtungen, die Vorbereitungsarbeiten und die Erdarbeiten mit teilweiser Geländegestaltung sowie das Verlegen von Rohrleitungen, Rinnen, Schächten,

Drainagen und Retentionen. Es sind verschiedene Fundationsschichten, Ab- schlüsse und Beläge einzubringen. Böschungen sind mit Winkelementen zu sichern, die bestehende Vorgartenmauer samt Metallzaun ist zu ergänzen und Blockstufen sind zu versetzen. Es werden Grün- und Wasserflächen angelegt. Es sind Pflanzen liefern zu lassen und einzupflanzen. Im Weiteren sind für Leuchten, Gartenmöbel, eine Pergola, Fahrradunterstände und verschiedene Brunnen Fundamente zu erstellen sowie die Lieferung und Montage deren vorzunehmen (exkl. Leuchten). Details siehe Leistungsver- zeichnis.

Eignungskriterien:

- Personelle Leistungsfähigkeit
- Wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

Zuschlagskriterien:

- Wirtschaftlichkeit des Angebots Gewichtung: 60%
- Fachkompetenz und Qualität Gewichtung: 40%

Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Submissionsunterlagen werden auf der Plattform www.plan-box.com aufgeschaltet. Ab Mittwoch, 29. Mai 2024, können sich Anbieter unter www.submissionsanzeiger.ch anmelden, um die erforderlichen Zugangsda- ten umgehend per E-Mail zu erhalten.

(Die persönlichen Zugangsdaten werden auch für die Fragenstellung sowie die Eingabe der Angebotsunterlagen – nebst der Eingabe in Papierform – benötigt).

Es werden keine Unterlagen in Papierform zugestellt.

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Auskunft/Fragen:

Auskunft wird ausschliesslich via die Funktion «Fragebeantwortung» auf der Plattform www.plan-box.com erteilt. Fragen sind bis Freitag, 14. Juni 2024, einzugeben.

Falls erforderlich, erfolgt die Beantwortung via Plattform in schriftlicher Form und wird direkt am Mittwoch, 19. Juni 2024, an alle Anbieter per E-Mail über- mittelt.

Eingabe der Angebote:

Das Angebot ist in *Papierform* bis spätestens Dienstag, 9. Juli 2024, 16.00 Uhr (eingetroffen) an Kanton Obwalden, Hochbauamt, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen einzureichen sowie sind die Angebotsunterlagen auf der Platt- form www.plan-box.com hochzuladen (upload).

Die Angebotsunterlagen sind in einem verschlossenen, neutralen Kuvert mit dem Vermerk «NICHT ÖFFNEN – Psychiatrie OW – BKP 421» einzureichen. Das Kuvert kann persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Die Verantwortung für das rechtzeitige Eintreffen der Unterlagen liegt ausschliesslich bei den Anbietenden. Das Datum des Poststempels ist nicht massgebend.

Öffnungszeiten Montag–Freitag, 8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr.

Angebotsöffnung (öffentlich):

Dienstag, 9. Juli 2024, 16.00 Uhr im Sitzungszimmer Haus des Waldes, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen. Über die Öffnung der Angebote wird ein Protokoll erstellt. Das Protokoll wird allen Anbietern zugestellt.

Arbeitsvergabe:

Voraussichtlich Anfang September 2024

Ausführungstermin:

Ab Anfang Februar 2025/KW 6, siehe Grobterminplan (Beilage)

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann nach Art. 15 IVöB innert zehn Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Eine Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Schachverhaltes sowie eine Begründung enthalten. Die Ausschreibung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

Sarnen, 29. Mai 2024

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hochbauamt**

Gerichte

Kraftloserklärung eines Werttitels

Es wird kraftlos erklärt (V 23/007/I):

- Inhaberschuldbrief EREID CH54421229462 über Fr. 120'000.00, errichtet am 15.09.2008, Pfandstelle 1, Höchstzinsfuss 10%, Beleg 925

Grundbuch Engelberg, Stockwerkeigentum Nr. S4437, 130/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1402, Fellenrütistrasse 104

heutige Eigentümerin: Margaux Radano, 1420 Midtown Avenue, #101, South Carolina 29464, Mount Pleasant, Vereinigte Staaten von Amerika

Sarnen, 29. Mai 2024

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Giswil

Korporation Giswil. Ausserordentliche Korporationsversammlung 2024

Donnerstag, 4. Juli 2024, 20.00 Uhr, Mehrzwecksaal, Sportplatzstrasse 25, Giswil

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Krediterteilung und Vollmacht für den Kauf der Lengegghütte auf der Fluonalp von der Teilsame Grossteil
3. Krediterteilung und Vollmacht für den Umbau/die Sanierung der Lengegghütte auf der Fluonalp

Die Anträge und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger notwendigen Unterlagen, liegen ab sofort bis zur ausserordentlichen Korporationsversammlung auf der Geschäftsstelle der Korporation Giswil, Brünigstrasse 64, Giswil, zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Änderungsanträge sind bis spätestens eine Woche vor der ausserordentlichen Korporationsversammlung schriftlich und kurz begründet dem Korporationsrat, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil, einzureichen.

Die stimmberechtigten Korporationsbürgerinnen und Korporationsbürger von Giswil sowie weitere Interessierte sind herzlich zur Teilnahme an der ausserordentlichen Korporationsversammlung eingeladen.

Giswil, 27. Mai 2024

Korporation Giswil
Korporationsrat

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Ausschreibung Rückbau Schwimmbad Engelberg

Auftragsart: Bauauftrag

Gemäss Gatt/WTO-Abkommen resp. Staatsvertrag: ja

Verfahrensart: offenes Verfahren

Ausschreibung erfolgt vorbehältlich der Urnenabstimmung vom 9. Juni 2024

1. Auftraggeber

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers

Bedarfsstelle/Vergabestelle:

Einwohnergemeinde Engelberg

Beschaffungsstelle/Organisator:

SHB Architekten GmbH

Biregghofstrasse 1 / Dorfstrasse 16

6005 Luzern / 6390 Engelberg

Telefon: 041 369 85 85

1.2 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken

SHB Architekten GmbH

Biregghofstrasse 1 / Dorfstrasse 16

6005 Luzern / 6390 Engelberg

Telefon: 041 369 85 85

1.3 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen

10.06.2024

Bemerkungen:

Fragen bezüglich der Ausschreibung sind schriftlich per E-Mail bis 10.06.2024 zu richten an:

SHB Architekten GmbH

Biregghofstrasse 1 / Dorfstrasse 16

6005 Luzern / 6390 Engelberg

E-Mail: mail@arch-shb.ch

Fragebeantwortung bis: 17.06.2024

1.4 Frist für Einreichung des Angebotes

Datum: 10.07.2024, *Uhrzeit:* 12.00 Uhr. *Spezifische Fristen und Formvorschriften:* Die Offerten sind in verschlossenem Kuvert mit der Aufschrift:

SHB Architekten GmbH

(Neubau Schwimmbad Sonnenberg Engelberg)

11201 Rückbau, Baugrubenabschlüsse, Wasserhaltung, Baugrubenaushub

Biregghofstrasse 1

6005 Luzern

abzugeben oder zuzustellen. Es ist Sache des Unternehmers, dass die Offerte rechtzeitig zugestellt wird.

1.5 Datum der Offertöffnung

15.07.2024, *Uhrzeit:* 14:00 Uhr, *Ort:* Einwohnergemeinde Engelberg, *Bemerkungen:* Die Offertöffnung ist nicht öffentlich. Das Ergebnis der Offertöffnung wird allen Unternehmer mitgeteilt.

1.6 Art des Auftraggebers

Gemeinde

1.7 Verfahrensart

Offenes Verfahren

1.8 Auftragsart

Werkvertrag / Bauauftrag

1.9 Staatsvertragsbereich

Ja

2. Beschaffungsobjekt

2.1 Art des Bauauftrages

Werkvertrag

2.2 Projekttitel der Beschaffung

Neubau Schwimmbad Sonnenberg Engelberg

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer

17691

2.4 Aufteilung in Lose

Nein

2.5 Gemeinschaftsvokabular

CPV: 45111100 – Abbrucharbeiten; 45112400 – Aushubarbeiten

Baukostenplannummer: BKP 112 Rückbau, BKP 172 Baugrubenabschlüsse, BKP 176 Wasserhaltung, BKP 201 Baugrubenaushub als Paket

2.6 Gegenstand und Umfang

– Abbruch bestehendes Gebäude und Aussenanlage

– Hangsicherungen

– Wasserhaltung

– Aushub für neues Schwimmbad inkl. Aussenanlage

2.7 Ort der Ausführung

Engelberg

2.8 Laufzeit des Vertrages

Bis Bauende

2.9 Optionen

Nein

2.10 Zuschlagskriterien

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

2.11 Werden Varianten zugelassen?

Nein

2.12 Werden Teilangebote zugelassen?

Nein

2.13 Ausführungstermin

Beginn ab 01.09.2024

3. Bedingungen

3.1 Generelle Teilnahmebedingungen

Dem Angebot ist die ausgefüllte Selbstdeklaration samt Nachweis beizulegen. Das Angebotsformular muss vollständig ausgefüllt, datiert und unterzeichnet sein.

3.5 Bietergemeinschaft

Bietergemeinschaften sind zugelassen

3.6 Subunternehmer

Allfällige Subunternehmer und Unterakkordanten sind mit dem Angebot anzugeben.

3.7 Eignungskriterien

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Geforderte Nachweise

Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise

3.9 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen

Kosten: CHF 0.00

3.10 Sprachen

Sprachen für Angebote: Deutsch

Sprache des Verfahrens: Deutsch

3.11 Gültigkeit des Angebotes

Bis Vollendung der Arbeiten

3.12 Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen:

Unter www.simap.ch

3.13 Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen:

Nein

4. Andere Informationen

4.8 Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit ihrer Publikation im Amtsblatt des Kantons Obwalden Beschwerde beim Verwaltungsgericht Obwalden, Poststrasse 6, Postfach, 1260, 6061 Sarnen erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen. Die angefochtenen Unterlagen und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Engelberg, 29. Mai 2024

Einwohnergemeinde Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Senevita AG, Zweigniederlassung Senevita Casa Obwalden, in Sarnen, CHE-314.907.304, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 57 vom 21.03.2024, Publ. 1005991234), Hauptsitz in: Muri bei Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maréchaux, Marcel Eduard, von Le Flon, in Dallenwil, Leiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Preqi, Nikson, kosovarischer Staatsangehöriger, in Ruswil, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 581 vom 14.05.2024

SUP T&C AG, in *Sarnen*, CHE-330.010.884, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 13.05.2022, Publ. 1005472998). Statutenänderung: 10.05.2024. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungs-, Management- und Administrativdienstleistungen für juristische und natürliche Personen, den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Immobilien im In- und Ausland; den Handel mit Waren aller Art, sowie alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Dienstleistungen und Geschäfte. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Joel, von Muttenz, in Wilen (Sarnen), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Oona, von Muttenz, in Wilen (Sarnen), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 582 vom 14.05.2024

Förderverein für Berufsbildung in Myanmar, in *Sarnen*, CHE-109.995.796, Verein (SHAB Nr. 52 vom 16.03.2020, Publ. 1004853082). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Portmann, Heinrich Josef genannt Heini, von Escholzmatt-Marbach, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ebener, Ricco, von Kippel, in Freienstein (Freienstein-Teufen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogler, Stefan, von Lungern, in Gisikon, Präsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Pellaton, Jeremias, von Val-de-Travers, in Steg im Tösstal (Fiscenthal), Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 577 vom 14.05.2024

Genossenschaft Zeitgut Obwalden, in *Sarnen*, CHE-338.677.655, Genossenschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2023, Publ. 1005762479). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wechsler, Peter, von Schötz, in Kerns, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schlegel, Beat, von Luzern, in Alpnach Dorf (Alpnach), Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rossier, Matteo Laurent, von Vevey, in Horw, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern].

Tagesregister-Nr. 578 vom 14.05.2024

ITS Systemtechnik GmbH, in *Alpnach*, CHE-263.029.967, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 24.04.2024, Publ. 1006016512). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Witt, Peter, deut-

scher Staatsangehöriger, in Krefeld (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liubov, Din, von Hünenberg, in Kriens, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 580 vom 14.05.2024

Geschwister Gassner-Stiftung, in Engelberg, CHE-110.384.464, Stiftung (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2020, Publ. 1005060897). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grauerholz, Malte, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 579 vom 14.05.2024

SLS Elektrokontrollen GmbH, bisher in Dietikon, CHE-168.681.287, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2023, Publ. 1005736382). Statutenänderung: 10.05.2024. Firma neu: **Sinus Control GmbH**. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Charrengasse 8, 6053 Alpnachstad. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Elektrokontrollen sowie Schulungen und technische Beratungen, insbesondere im Elektrobereich. Weiter bezweckt die Gesellschaft die Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Bereich der technischen Energie und Gesundheit. Durch die Bereitstellung von sachkundiger Beratung und Empfehlungen zielt die technische Energieberatung mit Berücksichtigung menschlicher ganzheitlicher Gesundheit darauf ab, die Lebensqualität physisch und psychisch zu verbessern, Ressourcen zu schonen und einen nachhaltigen Umgang mit Energieressourcen zu fördern, dies in Bezug auf die Gesundheit, die Ernährung und die Bewegung. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Handel mit Waren aller Art sowie die Ausführung von Montagen und anderen handwerklichen Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann Immobilienbewirtschaftungen durchführen, dies umfasst die Verwaltung von Immobilienbesitz und Vermietung, die Planung, Durchführung und Instandhaltung technischer Aspekte und die Sicherstellung und Gewährleistung der Einhaltung gesetzlicher Vorschriften und Standards. Durch diese effektive technische Bewirtschaftung soll die Sicherheit, Funktionalität und Werterhaltung der Immobilien sichergestellt werden. Die Gesellschaft bezweckt Schulungen in ihren Fachgebieten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bornhauser, Walter, von Winterthur, in Dietikon 1 (Dietikon), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 4 Stammanteilen zu je

CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flühler, Debora, von Schangnau, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 584 vom 15.05.2024

TMB Holding SA, in *Sarnen*, CHE-103.246.354, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2021, Publ. 1005356405). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Gérard, von Laupersdorf, in Crans-près-Céligny, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bauloz, Jean-Pierre, von Satigny, in Veyrier, Mitglied, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Di Napoli, Alessandro, von Collonge-Bellerive, in Monaco (MC), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Collonge-Bellerive]; Zanella, Lucien, von Confignon, in Confignon, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Santacesaria, Armando, von Founex, in Risch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; de León Games, Alethia, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
Tagesregister-Nr. 586 vom 15.05.2024

MTG Sports AG, in *Sarnen*, CHE-114.773.385, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2024, Publ. 1006009856). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biaggi, Riccardo, von Lugano, in Breganzona (Lugano), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 583 vom 15.05.2024

Swiss-Can Energy AG, in *Alpnach*, CHE-114.691.735, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177194). Firma neu: **Swiss-Can Energy AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums I des Kantons Obwalden vom 25.04.2024 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.
Tagesregister-Nr. 585 vom 15.05.2024

Kauna Design - Ein Bekker-Madsen Unternehmen, in *Sarnen*, CHE-279.808.345, Schwarzenbergstrasse 9, 6056 Kägiswil, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Designbereich, insbesondere im Zusammenhang mit Wood Art und Wohndekor. Eingetragene Personen: Bekker-Madsen, Per, dänischer Staatsangehöriger, in Kägiswil (Sarnen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 587 vom 16.05.2024

DKB Holding AG, in *Sachseln*, CHE-114.623.343, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2021, Publ. 1005290720). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti, Patrick, von Othmarsingen, in Uzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 588 vom 16.05.2024

IM Maggia Engineering AG, Zweigniederlassung Sarnen, in *Sarnen*, CHE-270.926.636, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 64 vom 31.03.2017, Publ. 3438003), Hauptsitz in: Locarno. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagesregister-Nr. 589 vom 16.05.2024

Steuern und Recht Schweiz AG, in *Sachseln*, CHE-109.861.612, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26.08.2008, S. 10, Publ. 4624698). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Dr. Hugo, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balaban, Branko, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 591 vom 17.05.2024

Hotel FlüeMatte GmbH, in *Sachseln*, CHE-113.375.504, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 31.03.2023, Publ. 1005714119). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zoppé, Marcel, von Altdorf (UR), in Flüeli-Ranft (Sachseln), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 49'000.00 [bisher: Zoppé-Dupont, Marcel, mit einem Stammanteil von CHF 49'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00].
Tagesregister-Nr. 590 vom 17.05.2024

Mimer GmbH, in *Engelberg*, CHE-496.644.100, Dorfstrasse 27, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.05.2024. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungsdienstleistungen, insbesondere im Bereich Management, Marketing, Vertrieb, Sport und Freizeit, die Übernahme von Interimsmanagement und Vertretungen in diesem Zusammenhang sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich (durch Brief, Telefax,

E-Mail oder in anderer geeigneter Schriftform) an die letzte im Anteilbuch eingetragene Adresse der Gesellschafter. Gemäss Gründererklärung vom 15.05.2024 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Samsoe, Nils Jörgen, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 592 vom 21.05.2024

Halter Oberflächentechnik GmbH, in Sarnen, CHE-285.351.992, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 253 vom 28.12.2021, Publ. 1005369622). Statutenänderung: 17.05.2024. Firma neu: **Halter Immobilien GmbH**. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Flüelistrasse 20, 6064 Kerns. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Immobilienverwaltung und den Immobilienhandel sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Durrer, Rudolf Niklaus, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 6 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Durrer, Werner Albert, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Sandro, von Giswil, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 595 vom 21.05.2024

TCA Holding AG, in Sarnen, CHE-257.333.032, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 07.07.2022, Publ. 1005515044). Statutenänderung: 15.05.2024. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Bahnhofstrasse 8, 6055 Alpnach Dorf. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 597 vom 21.05.2024

Biselx Holding AG, in *Alpnach*, CHE-262.639.850, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30.04.2024, Publ. 1006021222). Statutenänderung: 15.05.2024. Firma neu: **Mathieu Bisel AG**. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich (einschliesslich E-Mail oder anderer elektronischer Kommunikationsmittel) an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biselx, Mathieu, von Savièse, in Alpnach Dorf (Alpnach), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Savièse]; Biselx, Clémentine, von Savièse, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Savièse].

Tagesregister-Nr. 593 vom 21.05.2024

Travelcoup Schweiz AG, in *Sarnen*, CHE-229.124.380, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2020, Publ. 1004950242). Statutenänderung: 15.05.2024. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Bahnhofstrasse 8, 6055 Alpnach Dorf. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seitz, Niclas, deutscher Staatsangehöriger, in Niederhasli, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bülach].

Tagesregister-Nr. 598 vom 21.05.2024

Paul Hegglin GmbH für Liegenschaftenunterhalt und Hauswartungen, in *Sarnen*, CHE-107.674.134, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2024, Publ. 1005957242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Marc Heinz, von Bern, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 596 vom 21.05.2024

Fischer Küchenatelier GmbH in Liquidation, in *Kerns*, CHE-115.880.339, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2024, Publ. 1006017575). Zweigniederlassung neu: [gestrichen: Volketswil (CHE-175.125.784)].

Tagesregister-Nr. 594 vom 21.05.2024

Taubair Klima & Wärmetechnik GmbH, in *Sarnen*, CHE-323.913.226, Marktstrasse 10, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.05.2024. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Verkauf und Beratung von Klima und Wärmepumpen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigen-

tum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 15.05.2024 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Taub, Yehudah Ari, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 600 vom 22.05.2024

Semi Private Jet II AG, in Alpnach, CHE-181.958.539, Bahnhofstrasse 8, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.05.2024. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf, Vermietung und Leasing von Investitionsgütern, insbesondere von Flugzeugen sowie Erbringung von Beratungsdienstleistungen, insbesondere im Transportbereich. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen, Geschäftsstellen oder Vertretungen im In- und Ausland errichten sowie andere Unternehmen erwerben oder sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, deren Geschäftsführung und Verwaltung übernehmen sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 15.05.2024 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Seitz, Niclas, deutscher Staatsangehöriger, in Oberhasli (Niederhasli), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 599 vom 22.05.2024

UBIMET International AG, in Engelberg, CHE-115.434.709, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2016, Publ. 3230143). Domizil neu: Wydenstrasse 12, 6390 Engelberg. Tagesregister-Nr. 603 vom 22.05.2024

ScanPark Holding AG in Liquidation, in Alpnach, CHE-107.824.830, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2024, Publ. 1006024426). Aus-

geschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hering, Lukas, von Zumikon, in Esslingen (Egg), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 602 vom 22.05.2024

A+D Immobilien AG Lungern, in *Lungern*, CHE-417.038.993, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2022, Publ. 1005506212). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruttin-Fries, Susanna, von Saint-Léonard und Steinen, in Wilen (Sarnen), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fries Wiskemann, Erika, von Zürich und Steinen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 601 vom 22.05.2024

Contivital AG, in *Sarnen*, CHE-101.382.414, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2023, Publ. 1005707301). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Trauffer AG» (CHE-106.018.571) mit Sitz in Brienz über. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 604 vom 22.05.2024

Sarnen, 29. Mai 2024

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 793 bis 798 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 168b Abs. 3 des Gesetzes betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches nicht im Internet veröffentlicht.